

Exposition avicole à Alsting

Ces samedi 22 et dimanche 23 novembre, la salle polyvalente se transformera en basse-cour géante. La société des aviculteurs y organise une exposition avicole réunissant 100 volailles, 40 pigeons et 60 lapins, du lapin polonais nain au bélier français gris, en passant par les lapins rex (quatre variétés de couleurs : bleu, opale, lynx rosé et gris perle).

Des juges identifieront les meilleurs sujets exposés ; ils renseigneront et aideront les éleveurs dans la sélection de leurs futurs reproducteurs.

Grâce aux efforts conjugués de toute une équipe, le public pourra admirer un grand nombre de lapins, volailles, pigeons et oiseaux d'ornement de race pure. D'autres animations (tombola, stands de confitures, cochonnaille et miels...) compléteront la manifestation. Café et gâteaux sur place.

Ouverture de l'exposition ce samedi à partir de 17 h et ce dimanche de 10 h à 18 h.

Inauguration officielle ce samedi à 17 h.

CONSEIL GÉNÉRAL

34 087 € pour le canton de Behren

34 087,44 € de subventions ont été attribués au canton de Behren lors de la commission permanente de l'assemblée départementale de novembre.

Pacte 57, environnement (5e répartition) : 6 260 € à la commune de Tenteling pour les travaux de valorisation du marais de Tenteling.

Solde de la participation financière du département à la location des gymnases : 13 470,30 € à la mairie de Behren-lès-Forbach. 8 388 € au syndicat intercommunal de Cocheren.

Soutien aux actions spécifiques en faveur des collèges publics et privés : 1 421,60 € au collège Robert-Schuman de Behren-lès-Forbach. 1 412,40 €

au collège Hérapel de Cocheren.

Foot développement : 100 € à l'US de Behren-lès-Forbach. 200 € à l'ES de Cocheren. 100 € au Cercle sportif de Diebling. 100 € à l'US Morsbach. 100 € à l'ES Est-Moselle section football.

Actions éducatives et culturelles : 238 € à l'école de Cadenbronn pour une sortie à la ferme à Petit-Tenquin.

Contrat local d'engagement énergétique : 300 € pour la commune de Cocheren.

Amicape : 1 997,14 € au relais le Saint-Sauveur (restauration traditionnelle) pour la réalisation de travaux immobiliers et l'acquisition de matériel professionnel et informatique.

BEHREN-LÈS-FORBACH

L'atelier de peinture expose en mairie

Une soixantaine de tableaux et travaux artistiques de la section peinture de l'AJC sont exposés actuellement en mairie. 200 personnes ont assisté au vernissage.

Les portes de la mairie étaient grandes ouvertes pour accueillir les amateurs d'art et de culture, venus au vernissage de l'exposition de tableaux de la section peinture de l'AJC (Association Joliot-Curie). Près de 200 personnes ont franchi le seuil.

L'atelier de peinture a été créé en 2005. En neuf ans, le groupe n'a cessé de s'agrandir et de se diversifier en accueillant des peintres, du débutant au confirmé. L'encadrement des cours est assuré par les trois artistes Georgette Lang, Boris Akielaszek et Bruno Filippo, qui reçoivent tous les vendredis, une vingtaine d'élèves partageant la même passion.

Le maire Dominique Ferrau a souhaité la bienvenue à tous ces amateurs d'art et visiteurs. Il a précisé que c'était la quatrième exposition de l'AJC à la mairie : « Pour chacune de vos expositions, vous avez eu à cœur de réaliser une toile commune. La première a été offerte à la municipalité, la seconde sera prochainement installée dans la future bibliothèque municipale. L'an dernier, les résidents du foyer logements des Platanes ont eu la surprise d'une magnifique toile accrochée dans le petit salon, et cette année, vos doigts habiles ont créé une toile commune des-

tinée à une école de notre ville. Merci à vous tous. »

À son tour Boris Akielaszek a remercié le public d'être venu si nombreux à ce vernissage : « Ce soir nous sommes entourés d'images, de peintures qui dévoilent un peu du monde intérieur de chacun de nos membres. Certains d'entre nous se sont tournés vers des créations abstraites, d'autres vers un style plus figuratif. Mais nous avons en commun cet intense désir de partager notre passion ensemble au sein de notre belle association. L'esprit qui anime notre petite famille est très simple : laisser librement évoluer chacun de nos membres vers ses propres envies. »

Il a salué également la fondatrice de la section, Vincente Kucan-Grizzanti. Il a précisé que la section peinture de l'Association Joliot-Curie n'est pas un vase clos, mais se livre à une stratégie de partage, d'ouverture, en invitant d'autres peintres. L'année dernière, l'ACS Stiring-Wendel a exposé ses œuvres à leurs côtés.

Deux artistes du Malclub Saar

Cette année, leur ouverture a franchi la frontière. En effet, ils ont accueilli deux artistes du



Les membres de l'école de peinture de l'Association Joliot-Curie devant leur création commune destinée à une école de Behren. Photo RL

Malclub Saar dont l'atelier se situe à Burbach, près de Sarrebruck : Elmar Willi, responsable du Malclub, qui très tôt s'est laissé bercer par l'art et la peinture, se spécialisant dans le domaine de la peinture que du style liant le cubisme, cher à Picasso, et celui du surréalisme propre à Dali ; et Ute Schillo,

artiste expérimentée, chargée des cours au sein du Malclub Saar et enseignante d'art dans une école primaire en Sarre. Elle a su se spécialiser autant dans le dessin, et s'est progressivement tournée vers la représentation de la nature qui, à son sens consti-

tue le plus beau des styles.

Puis Boris Akielaszek a invité la nombreuse assistance à admirer à sa guise les tableaux.

L'exposition se poursuivra jusqu'au 5 décembre. Elle est ouverte au public aux heures d'ouverture de la mairie.

CULTES

Behren-lès-Forbach : samedi, messe à 18 h 30 à Saint-Blaise.

Etzling : samedi, messe à 18 h 30 et prière du rosaire à 20 h 30.

Ippling : dimanche, messe à 10 h.

Kerbach : dimanche, messe à 10 h.

Metzing : samedi, messe à 18 h 30.

Morsbach : dimanche, messe à 10 h en l'église Saint-Sauveur.

Petrie-Rosselle : samedi, messe à 18 h 30 à saint-Joseph. Dimanche, messe à 10 h à l'église Saint-Théodore.

Paroisse protestante : dimanche, culte à 9 h 15.

Spicheren : dimanche, messe à 10 h.

Stiring-Wendel : samedi à 17 h 30, messe à l'église du Creutzberg, à 18 h messe en langue polonaise à l'église Sainte-Marie du Habsterdick et à 19 h, messe dominicale anticipée à l'église Saint-François.

Dimanche à 9 h 30, messe à l'église Sainte-Marie du Habsterdick et à 10 h 45, messe à l'église Saint-Joseph de Schœneck.

Paroisse protestante : dimanche à 9 h 15, culte avec Sainte Gene au temple de Petite-Rosselle et à 10 h 45 à l'église de Stiring-Wendel.

Paroisse protestante : dimanche à 9 h 15, culte avec Sainte Gene au temple de Petite-Rosselle et à 10 h 45 à l'église de Stiring-Wendel.

DIEBLING

Anniversaire

Mme Marie-Cécile Paul, née Legrand, domiciliée dans la commune, fête ce samedi 22 novembre son 80e anniversaire. Nos félicitations.

MORSBACH

Rencontres et loisirs

L'association Rencontres et loisirs organise une sortie à Rust (Europa Park) le mardi 2 décembre. Prix : membre 33 € ; non-membre 45 €.

Réservation au 03 87 85 08 60 ou 03 87 85 39 93.

Audition

Le Conservatoire à rayonnement intercommunal de musique et de danse Forbach Porte de France propose une audition commune des classes d'alto et de formation musicale adulte de Claude Mielcarek et de l'ensemble vocal (direction : Michèle Bastian-Hullar), le jeudi 11 décembre à 19 h au centre Eric-Tabarly.

Entrée libre.

BOUSBACH

Réveillon de la Saint-Sylvestre

Les vétérans organisent la Saint-Sylvestre le 31 décembre à l'Espace Loisirs, au prix de 50 € pour les adultes et 25 € pour les enfants (repas chaud). La soirée sera animée par David Fabien Animations.

Inscriptions avant fin novembre auprès de Laurent L'homme au 03 55 81 05 62 après 20 h.

Anniversaires

Ce dimanche, Annie Kieffer née le 23 novembre fête ses 81 ans.

Ce lundi, Agnès Weber née le 24 novembre fête ses 82 ans.

Les octogénaires coulent de paisibles jours dans la localité. Toutes nos félicitations.

Collecte de sang lundi

Ce lundi de 15 h à 19 h à l'Espace Loisirs, l'Etablissement français du sang organise une collecte de sang. Pour un premier don, se munir d'une pièce d'identité.

Une collation sera offerte.

KERBACH

Paroisse

Messes pour la communauté de paroisses Notre-Dame des Nations, ce dimanche à 10 h à l'église Saint-Rémy de Kerbach et messe samedi, à 18 h 30 à l'église Saint-Blaise de Behren-lès-Forbach.

Saint-Sylvestre

L'association France Italie Amitié organise une soirée de la Saint-Sylvestre, le mercredi 31 décembre à Spicheren. Pour tous renseignements, s'adresser au président Aldo Carrozza au 06 95 82 58 89.

Colis de Noël aux personnes âgées

Il est de tradition que la ville offre, par l'intermédiaire du Centre communal d'action sociale, un colis de Noël aux personnes âgées de 65 ans et plus de la commune, à la veille des fêtes de fin d'année.

Cette année, une petite innovation, la remise des colis de Noël est organisée lors d'après-midi récréatives autour d'un goûter et d'une animation à la Maison des associations (MDA), boulevard Charlemagne, dimanche 14 décembre de 14 h 30 à 17 h, mardi 16 décembre de 14 h 30 à 17 h et jeudi 18 décembre de 14 h 30 à 17 h.

La distribution à domicile est maintenue pour les personnes âgées dans l'incapacité de se déplacer. Le CCAS se tient à la disposition pour des informations complémentaires.

Contact tél. 03 87 87 67 51 (demander les services du CCAS).

TENTELING

Les marchés de Noël de Farandole Relais Cœur

Pour l'association Farandole Relais Cœur, la solidarité est une valeur essentielle. Même si les actions de l'association sont très ponctuelles, c'est le cas notamment lors des marchés de Noël qu'elle tient à la sortie des messes dominicales au sein de la communauté de paroisses Notre-Dame de l'Espérance, ses initiatives ont déjà porté leurs fruits puisqu'elles ont permis de financer la construction d'un moulin à mil au Sénégal.

L'association apporte son aide financière actuellement à la construction d'un moulin à riz et participe par ailleurs au financement d'une maison d'accueil pour orphelins en Casamance au Sénégal.

Pour réaliser ses projets, Farandole Relais Cœur va tenir, sur le parvis des églises, deux marchés de Noël lors des messes dominicales anticipées des samedis 29 novembre à Tenteling et 13 décembre à Metzling.

Les membres de l'association vendront des produits artisanaux d'Afrique, des produits de fabrication locale (confitures, biscuits de Noël, pains d'épices de Noël, truffes au chocolat), d'autres idées cadeaux et des petits objets décoratifs et également des produits du terroir (saucisses, fromage de tête, pâté, miel d'apiculteur). Les fonds recueillis lors de ces marchés de Noël seront versés à l'association Farandole pour financer les projets en cours.

Club d'épargne

Prochaine levée des casiers de l'Ecu d'or ce lundi à 17 h.

HUNDLING

Fête de Noël de la bibliothèque

Les bénévoles de la bibliothèque organisent dimanche 30 novembre de 14 h à 20 h à la Maison du temps libre, e la fête de Noël. Comme tous les ans, une exposition aura lieu. Le thème tournera autour du Noël gourmand. À partir de 15 h, l'histoire de Hänsel et Gretel sera contée, suivie d'une dégustation, par les enfants, de la maison en pain d'épices de la sorcière. Une animation pour enfants aura lieu à partir de 16 h, contes, lecture, jeux et coloriage. Et tout au long de l'après-midi, vente de couronnes de l'Avent, d'arrangements de Noël, grande tombola, gâteaux, gaufres et vin chaud.

BALESTRERI Paul
 CHARPENTE - COUVERTURE - ZINGUERIE
 BARDAGE - TRAITEMENT DE CHARPENTE
 DÉSAMANTAGE
 GUVENILLER - Tél. 03 87 90 80 81

ÉTING

Battue ce dimanche

Une battue de chasse aura lieu demain dimanche.

Les promeneurs seront priés de respecter la signalisation mise en place.

Atelier de français

L'Atelier de français d'Éting fonctionne tous les vendredis matin de 9 h à 11 h ou le soir de 18 h à 20 h.

Les cours sont gratuits et donnés par Rosi Tonnelier et Liliane Gehring.

10 € sont demandés par inscription annuelle afin de régler l'assurance obligatoire dans toute association.

Les cours s'adressent à toute personne désireuse de se perfectionner dans la langue française, parlant allemand ou le comprenant.

L'association a également de nombreux projets, des sorties et autres projets culturels.

Les cours ont lieu dans la salle paroissiale dans la mairie d'Éting.

L'association contribue à la vitalité du village par son adhésion au GAO (Groupeement des Associations Étingeoises).

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à Liliane Gehring au 03 87 85 04 94.

POMPES FUNÈRES GRANITS BIES FRÈRES-RIEHL

• Organisation complète d'obsèques
 • Travaux cimetières et caveaux
 • Pose de monuments
 • Contrats d'obsèques
03 87 93 41 09
 24 h/24 - 7/7
 L'HÔPITAL - FALCK - HOMBURG-HAUT - CREUTZWALD

COUP DE BALAI SUR MODÈLES D'EXPO

JUSQU'À **-75%** SUR UNE SÉLECTION DE CUISINE D'EXPOSITION

Offres valables jusqu'au 29 novembre 2014.

Scherer
 CUISINES • SALLES DE BAINS • PLACARDS
 www.scherer-cuisines.fr

STIRING-WENDEL
 SCHERER CUISINES
 120, rue Nationale
 Tél 03 87 87 41 85

SAINT-AVOLD
 SCHERER CUISINES
 120, rue Nationale
 Tél 03 87 92 76 60

47 ANS D'EXPÉRIENCE DANS LES BELLES CUISINES